



**Matthias
 Brechbühl**



**Markus
 Ringger,
 "Curta"**



**Markus
 Schwab**

Kontinuität und Wandel

Liebe Mitglieder
 Kontinuität und Wandel – das gilt für jeden Organismus, der sich weiter entwickelt. Bei der SGA zeigt sich das in der kürzlichen Erneuerung des Vorstands (mit dem Rücktritt von Matthias Brechbühl und Markus Ringger und dem Eintritt von Markus Schwab). Die geplante Reform der EAA (European Acoustics Association) konfrontiert uns nun mit Fragen zur Struktur der SGA (mehr Praktiker als Wissenschaftler) und zum Kosten/Nutzen-Verhältnis unserer Integration in die internationale Dachorganisation. Um diesen internen und externen Herausforderungen zu begegnen, sind meines Erachtens nationale (SGA-Tagungen, Tag gegen Lärm) und internationale Veranstaltungen (CFA2010) ein gutes Mittel, und erst noch mit wachsendem Erfolg.



Continuité et changement

Chers membres
 Comme tout organisme vivant et dynamique, notre Société s'inscrit dans la continuité et le changement. Cela se traduit par le récent renouvellement de notre comité (avec le départ de Matthias Brechbühl et de Markus Ringger et l'arrivée de Markus Schwab). La réforme envisagée par l'EAA (European Acoustics Association) nous questionne par ailleurs sur les spécificités (plus de praticiens que d'académiques) et l'intégration (bénéfice/coûts) de la SSA au sein de cette organisation supranationale. La mise en place régulière et le succès croissant de manifestations nationales (Journées, NAD) et internationales (CFA2010) constituent, à mon avis, une des meilleures réponses aux défis qui lui sont posés à l'interne comme à l'externe.

Victor Desarnaulds
 Co-président de la SSA
 Ko-Präsident der SGA



Swiss Acoustical Society
Société Suisse d'Acoustique
Schweizerische Gesellschaft für Akustik
Società Svizzera di Acustica
Internet: www.sga-ssa.ch

Neue Mitglieder

Mit Vergnügen heissen wir wiederum unsere neuen Mitglieder willkommen (* = Kollektivmitglied):

Apico SA*, Claude Bioley, Lucens; Rigips AG*, Uwe Kuhfeldt, Mägenwil;
Thomas Kälin, Winterthur; Daniel Sieber, Zürich; CONTRIK AG*. Markus Sawade, Urdorf

Rücktritt von Matthias Brechbühl und Markus Ringger

An der Mitgliederversammlung in Dübendorf sind Matthias Brechbühl und Markus Ringger aus dem Vorstand zurückgetreten. Im Jahr 1995 sind Matthias und Markus in den Vorstand der SGA-SSA gewählt worden. Sie haben die Geschicke der Gesellschaft während vielen Jahren entscheidend mitgeprägt.

Matthias hat zahlreiche Herbsttagungen organisiert, so auch letztmals in Dübendorf. Dank seiner vielen beruflichen Kontakte in der ganzen Schweiz hat er immer den "Puls" und die Bedürfnisse der Mitglieder gespürt. Dies war besonders wertvoll für die Programmgestaltung und den Erfolg der Tagungen. Wir verlieren mit Matthias zwar ein wertvolles Vorstandsmitglied, dürfen ihn aber weiterhin als aktives Mitglied unserer Gesellschaft behalten, denn er leitet wie bis anhin die Arbeitsgruppe "Qualitätssicherung akustischer Software".

Markus Ringger hat als Vizepräsident während einigen Jahren die Gesellschaft mitgeleitet. Unvergesslich sind natürlich auch von ihm mitorganisierte Tagungen in Basel. Sein fundiertes Fachwissen, seine juristischen Kenntnisse und seine Kontakte zum SIA machten ihn zu einer wichtigen Stütze unserer Gesellschaft. Zuletzt unterstützte er Matthias Brechbühl bei der Gestaltung des Angebotes für die Schulraumakustik auf unserer Website.

Auch an dieser Stelle nochmals herzlichen Dank an Matthias Brechbühl und Markus Ringger für die geleistete ehrenamtliche Arbeit zugunsten der SGA.

Neues Vorstandsmitglied

Wir haben den Vorstand durch die Wahl nur eines neuen Mitgliedes wieder auf die in den Statuten vorgesehene Grösse reduziert. Wir konnten mit Markus Schwab (Physiker, Gartenmann Engineering AG) wieder einen ausgewiesenen Vertreter aus der Privatwirtschaft für den Vorstand gewinnen. Damit ist auch in Zukunft eine breit abgestützte Vertretung unserer Mitglieder gewährleistet.

Protokoll der Mitgliederversammlung 2009

Sie finden als Beilage zu diesem Bulletin das Protokoll der letzten Mitgliederversammlung vom 5. November 2009 in Dübendorf.

Bitte beachten Sie auch die Vorträge und Fotos der Herbsttagung auf www.sga-ssa.ch.

Nouveaux membres

C'est avec plaisir que nous accueillons nos nouveaux membres (* = membres collectifs):

Apico SA*, Claude Bioley, Lucens; Rigips AG*, Uwe Kuhfeldt, Mägenwil;
Thomas Kälin, Winterthur; Daniel Sieber, Zürich; CONTRIK AG*. Markus Sawade, Urdorf

Retrait de Matthias Brechbühl et de Markus Ringger

Matthias Brechbühl et Markus Ringger se sont retirés du comité lors de la dernière Assemblée Générale à Dübendorf. Ils y avaient été élus en 1995 et durant toutes ces années, ils ont marqué l'histoire de la Société Suisse d'Acoustique grâce à leur participation active et appréciée.

Matthias a organisé de très nombreuses Journées de Printemps, dont la dernière à Dübendorf. Grâce à ses nombreux contacts, il a toujours senti le «puls» et les besoins des membres. Cela a été particulièrement utile pour la conception des programmes et la réussite des manifestations. Si nous avons perdu un membre précieux du conseil, nous conservons heureusement encore en lui un membre actif de notre société. Matthias continuera en effet de diriger le groupe de travail sur la qualité des logiciels acoustiques.

Markus Ringger a fonctionné pendant plusieurs années comme vice-président de la société. Les Journées qu'il a co-organisées à Bâle restent dans toutes les mémoires. Ses profondes connaissances techniques et juridiques et ses contacts avec la SIA ont été très utiles pour la SSA. L'année passée, il a notamment soutenu Matthias Brechbühl dans la conception du site Web consacré à l'acoustique des locaux scolaires (toujours hébergé sur notre site Web).

Nous voulons encore remercier chaleureusement Matthias Brechbühl et Markus Ringger pour leur engagement actif et bénévole au profit de la SGA.

Nouveau membre du comité

Par l'élection d'un seul nouveau membre en remplacement de deux départs, nous avons réduit le comité à la taille prévue dans nos statuts. Nous sommes très heureux d'accueillir avec Markus Schwab (physicien, Gartenmann Engineering AG) un représentant reconnu du secteur privé. On assure ainsi à l'avenir une large et claire représentation de tous les groupes de nos membres.

Procès verbal de l'assemblée générale 2009

La version française du procès-verbal de l'AG 2009 sera envoyée l'automne prochain avec les documents de l'Assemblée générale 2010.

Les exposés et des images des journées d'automne sont disponibles sur notre site www.sga-ssa.ch.



Swiss Acoustical Society
Société Suisse d'Acoustique
Schweizerische Gesellschaft für Akustik
Società Svizzera di Acustica
Internet: www.sga-ssa.ch

Congrès français d'acoustique 2010 in Lyon

Der Congrès Français d'Acoustique (CFA) 2010 – zugleich die Frühlingstagung der SGA – fand vom 13. bis 16. April in Lyon statt und konnte einen grossen Zustrom verzeichnen: Über 700 Teilnehmer waren angereist – einzelne aus mehr als 5000 km Distanz – und etwa 500 Vorträge wurden in den 54 Sitzungen gegeben.

Übers Ganze gesehen, bot der 10. CFA (der allererste CFA hatte auch schon in Lyon stattgefunden) eine ausgewogene Mischung von hochwertigen akademischen Beiträgen, von ausgezeichneten Studentarbeiten (die schätzungsweise 200 Studenten trugen wesentlich zum unbestreitbaren Erfolg der Veranstaltung bei) und insbesondere von einer grossen Zahl von höchst interessanten Beiträgen aus der Industrie. Rekordverdächtig war leider auch die Absenz von Seite der SGA, mit nur etwa 15 Schweizer Teilnehmern, davon 9 von Hochschulen. Die Schweizer Ehre wurde ansatzweise gerettet durch die Tatsache, dass alle Schweizer Teilnehmer auch aktiv mit eigenen Beiträgen auftraten, und dass drei Vorstandsmitglieder der SGA Sitzungen (mit-)leiteten: Victor Desarnaulds die Sitzung 'Bauakustik – Standardisierung', Beat Hohmann die Sitzung 'Lärm am Arbeitsplatz', und Hervé Lissek die Sitzungen 'Elektroakustik' und 'Aktive Raumakustik'.

Trotzdem ist die bescheidene Teilnahme der SGA zu bedauern. Damit aber auch jene profitieren, die in Lyon nicht dabei waren, werden die Schweizer Beiträge zum CFA 2010 mit Zustimmung der Autoren demnächst auf www.sga-ssa.ch zur Verfügung gestellt.

Congrès français d'acoustique 2010 à Lyon

Le 10ème congrès français d'acoustique qui s'est tenu à Lyon du 12 au 16 avril 2010 a été un véritable succès d'affluence, avec plus de 500 auteurs répartis dans les 54 sessions du congrès, attirant environ 700 participants, pour certains ayant parcouru plus de 5000 kilomètres pour y assister. L'édition 2010 a également été, du point de vue général, un excellent cru, mélangeant habilement des présentations académiques de haute tenue (mais néanmoins accessibles au plus grand nombre), d'excellents travaux d'étudiants (le grand nombre d'étudiants – autour de 200 (estimation) - contribue au succès incontesté de cette manifestation), et surtout un grand nombre de communications très intéressantes venant du monde de l'industrie.

Du côté de la SSA cependant, il faudrait plutôt parler de record d'absentéisme, avec seulement 15 participants suisses, dont 9 provenant de l'académie. L'honneur est sauf dans la mesure où 100% des participants suisses étaient par ailleurs auteurs ou co-auteurs, et 3 membres du comité de la SSA ont (co-)présidé des sessions (Victor Desarnaulds pour la session 'Acoustique du bâtiment : normalisation', Beat Hohmann pour la session 'Bruit au poste de travail', et Hervé Lissek pour les sessions 'Electroacoustique' et 'Acoustique active des salles').

Il faut tout de même regretter la très faible participation générale des membres de la SSA, mais, afin de satisfaire les absents, les contributions suisses seront, avec le consentement des auteurs, prochainement mises à dispositions sur le site www.sga-ssa.ch

Hervé Lissek



Swiss Acoustical Society
Société Suisse d'Acoustique
Schweizerische Gesellschaft für Akustik
Società Svizzera di Acustica
Internet: www.sga-ssa.ch



Lyon

SGA-Fachgruppe

Qualitätssicherung von Akustik-Software

Die Fachgruppe Qualitätssicherung Akustiksoftware hat die Arbeit wieder aufgenommen. Erfreulicherweise machen 10 SGA-Mitglieder mit. Der Schwerpunkt liegt beim Erstellen von Testaufgaben für Industrielärmberechnungen gemäss ISO 9613. Zusätzlich beschäftigen sich einige Mitglieder mit Austauschformaten. Die Gruppe erwägt, mittelfristig Empfehlungen für den Einsatz von Software bei Aussenlärmberechnungen zu erarbeiten und zu veröffentlichen. Anregungen von SGA-Mitgliedern sind jederzeit willkommen, am besten an den Moderator der Fachgruppe, Matthias Brechbühl: matthias.brechbuehl@norsonic.ch

Groupe de travail

Contrôle de qualité des logiciels d'acoustique



Tag gegen Lärm

28-04-2010

Journée contre le bruit

www.laerm.ch → Tag gegen Lärm

www.laerm.ch → fr → Journée contre le bruit

Der «Tag gegen Lärm 2010» steht unter dem Motto „Freizeit ist Lärmzeit“. Mit unserem Freizeitverhalten sind enorme Lärmemissionen verbunden. Aktive Freizeitgestaltung ist für viele Menschen Teil ihrer Lebensqualität. Konflikte im Zusammenhang mit Freizeitlärm beruhen oft darauf, dass dieser häufig in Zeiten auftritt, die allgemein zur Entspannung und Erholung genutzt werden – und zwar in den Abendstunden sowie an Sonn- und Feiertagen.

Probleme mit Freizeitlärm können durch den Einsatz von lauten Sportgeräten sowie andere Lärm hervorrufende Freizeitbeschäftigungen wie Musizieren oder Gartenarbeit entstehen. Andererseits kann auch das Publikum von Freizeitveranstaltungen sehr laut sein. Ein weiterer Aspekt ist der Verkehrslärm, welcher unsere Freizeitindustrie verursacht.

Fast die Hälfte des von der Schweizer Wohnbevölkerung erzeugten Verkehrsaufkommens ist dem Freizeitverkehr zuzuschreiben. Mit unserem Freizeitverhalten tragen wir den Lärm auch in ursprünglich ruhige Regionen (Bergtäler, Wälder etc.). Abhängig davon, wie wir unsere Freizeit gestalten, tragen wir alle mehr oder weniger zur Verlärmung der Umwelt bei. Der «Tag gegen Lärm 2010» soll auf unterschiedlich lärmintensive Freizeitaktivitäten aufmerksam machen und der breiten Bevölkerung Möglichkeiten aufzeigen, wie solche Lärmemissionen zu vermindern sind.

Plakataktion zum «Tag gegen Lärm»

Am 28. April 2010 findet der «Internationale Tag gegen Lärm» statt. Die Schweiz nimmt bereits zum sechsten Mal am Aktionstag teil. Ziel des «Tag gegen Lärm» ist es, die breite Bevölkerung zu sensibilisieren und auf den Lärm, der uns umgibt und den wir auch selbst produzieren, aufmerksam zu machen. Das Motto lautet dieses Jahr "Lärm vermeiden". Wir laden Sie ein, am «Tag gegen Lärm» mitzumachen. Unter www.laerm.ch können Sie das Plakat „Lärm vermeiden“ bestellen. Hängen Sie die Plakate (Weltformat F4, 895 x 1280mm) in Ihrem Büro, Ihrer Schule und an stark frequentierten Orten im öffentlichen Raum auf, und setzen Sie so ein Zeichen gegen den Lärm. Die Plakate können kostenlos bestellt werden. Nur Versand- und Verpackungsspesen werden verrechnet. Die Plakataktion ist nicht zwangsläufig an den «Tag gegen Lärm» vom 28. April 2010 gebunden. Wir begrüßen es ebenfalls, wenn Sie die Plakate „Lärm vermeiden“ zu einem späteren Zeitpunkt verwenden.

La «Journée contre le bruit 2010» est placée sous la devise „Les loisirs font grand bruit“. Pour la plupart d'entre nous, l'organisation active du temps libre est intimement liée à la notion de qualité de vie. Les conflits liés au bruit des loisirs sont fréquemment attisés par le fait que les nuisances sonores sont générées précisément aux moments destinés au repos et à la détente, à savoir aux heures tardives, le dimanche ou les jours fériés.

Les problèmes en relations avec le bruit des loisirs peuvent être engendrés aussi bien par des appareils de sport que par d'autres activités telles que le jardinage ou la musique, sans oublier le public particulièrement bruyant lors de certaines manifestations. Un autre aspect important est le bruit de la circulation induite par l'industrie du loisir.

En effet, près de la moitié du trafic généré par la population suisse est directement lié aux loisirs. Nos comportements durant notre temps libre amènent du bruit dans des régions initialement calmes et tranquilles. En fonction de la manière dont nous concevons nos loisirs, nous contribuons tous plus ou moins à rendre notre environnement bruyant. La «Journée contre le bruit 2010» a pour objectif de nous rendre attentifs à certaines activités particulièrement bruyantes et de proposer des solutions à la plus large partie de la population pour réduire les émissions de bruit.

Campagne d'affichage - «Journée contre le bruit»

Le 28 avril 2010 aura lieu la «Journée internationale contre le bruit». La Suisse participera à cette journée d'action pour la sixième fois déjà. La «Journée contre le bruit» a pour but de sensibiliser et de rendre attentif un large public au bruit qui nous entoure et auquel nous contribuons tous. La devise de cette année s'intitule " Eviter le bruit". Nous vous invitons à participer activement à la « Journée contre le bruit » en commandant l'affiche „Eviter le bruit“ sur le site www.laerm.ch. Faites un geste contre le bruit en accrochant les affiches (format F4, 895 x 1280mm) dans votre bureau, dans votre école ou dans les espaces publics les plus fréquentés. Les affiches peuvent être commandées gratuitement et en quantité. Seuls les frais de conditionnement et d'envoi vous seront facturés. La campagne d'affichage n'est pas exclusivement liée à la «Journée contre le bruit» du 28 avril 2010. Toute utilisation ultérieure de l'affiche „Eviter le bruit“ est donc bienvenue.

Vorschau: Herbsttagung 2010 in Stäfa: "Hören"

Die Herbsttagung der SGA am 28. und 29. Oktober 2010 steht unter dem Thema „Hören“. Wir dürfen bei der bestens bekannten Firma Phonak in Stäfa zu Gast sein. Als "Appetizer" hier eine kleine Vorschau auf vorgesehene Beiträge (Arbeitstitel, provisorisch!):

Prof. Dr. Norbert Dillier, Universitätsspital Zürich
 N.N.

Prof. Dr.-Ing. Alfred Schmitz, TU Braunschweig
 Dr. Christian Hauptmann, Forschungszentrum Jülich
 N.N., Phonak, Kommunikationsabteilung
 Dr. Salome Ryf, BAG; Dr. Beat Hohmann, Suva
 Dr. Lubos Krajci, EMPA



Phonak in Stäfa

Journées d'Automne 2010 à Stäfa: "Audition"

Les Journées d'Automne 2010 auront lieu du 28 au 29 octobre sous le thème «Audition». Nous serons invités par la célèbre compagnie Phonak, à Stäfa, près de Zurich. En guise d'apéritif, voici un aperçu (préliminaire!) de contributions proposées:

Hochentwickeltes Gehör, hoch entwickelte Implantate
 Histoire de l'audiologie
 Hörbehinderung, Sprachverständlichkeit, STI
 Neuartige Tinnitus-Therapie auf neuronaler Basis
 Ein Blick hinter die Kampagne "Hear the World"
 Hören Schweizer Jugendliche schlechter als früher?
 Wahrnehmung von tieffrequentem Schall im Holzbau



Stäfa, am Hafen

Akustik am Schweizer Fernsehen

Noch im April sind am Deutschschweizer Fernsehen zwei Kurzbeiträge zu "Lärm"-Themen geplant:

Am 22. April (geplant) beantwortet das Wissensmagazin "Einstein" als Einstimmung auf die Fussball-WM in Südafrika die (für Fussball- und Akustikfans) zweitwichtigste Frage: Was ist lauter, südafrikanische Vuvuzelas (Plastiktröten mit dem Sound eines empörten Elefanten) oder urschweizerische "Trychlen"? Und wie laut sind diese auf dem Spielfeld? Lassen sich die Spieler davon beeinflussen?



Am 26. April (geplant) zeigt das Gesundheitsmagazin "Puls", wie laut es im offenen Cabriolet werden kann. Dazu wurden 4 Messmikrofone mit grossem Windschutz körperschallisoliert an den Kopfstützen eines Peugeot 207CC montiert, so dass sich die Halbzollmikrofone in Ohrnähe befinden, ohne den Fahrer zu behindern (Bild). Dazu kommt ein kleiner Videomonitor auf der Beifahrerseite des Armaturenbretts, der die Anzeige der beiden Schallpegelmessers Norsonic 118 kombiniert darstellt. Ein 4-Kanal-Rekorder Edirol R-44 zeichnet die Mikrofonsignale für die spätere Qualitätskontrolle auf, denn es ist immer aufschlussreich zu hören, was man gemessen hat. Das Gehör ist als qualitativer Analysator nach wie vor unerreichbar!



Akustik in Europa

L'acoustique en Europe

Die SGA im europäischen Vergleich

Im Zusammenhang mit einer möglichen neuen Festlegung unserer Beiträge an die EAA (European Acoustics Association) haben wir einen kleinen Vergleich durchgeführt: Wie gross ist die "Durchdringung" der akustischen Gesellschaften in verschiedenen europäischen Ländern, d. h. wie viele Einwohner entfallen auf ein Mitglied der jeweiligen akustischen Gesellschaft?

Le SSA en comparaison européenne

Dans le cadre d'une éventuelle définition de notre nouvelle contribution à l'EAA (European Acoustics Association), nous avons effectué une petite comparaison: Quelle est la taille de «pénétration» des sociétés acoustiques respectives dans différents pays européens, à savoir le rapport entre la population totale du pays et le nombre de membres de la société acoustique de ce même pays?

Land	Pays	CH	FR	DE	BE	FI	NO	SE
Einwohner (N)	Habitants (N)	8 Mio	65 Mio	82 Mio	11 Mio	5 Mio	5 Mio	9 Mio
Ak. Gesellschaft	Société d'Acoust.	SGA-SSA	SFA	DEGA	ABAV	ASF	NAS	SAS
Mitglieder (M)	Membres	450	850	1'600	165	240	220	200
Verhältnis N/M	Rapport N/M	17'333	76'471	51'250	66'667	22'083	22'727	45'500

Die Tabelle zeigt, dass die SGA eine viel grössere Durchdringung aufweist als die grossen Gesellschaften unserer Nachbarländer Frankreich (SFA) und Deutschland (DEGA), aber ähnlich liegt wie Norwegen und Finnland (nicht aber Schweden). Das hängt damit zusammen, dass viele Mitglieder der SGA aus dem Kreis der akustischen Praktiker stammen (Ingenieurbüros, Behörden, Industrie), während DEGA und SFA einen hohen Anteil an Mitgliedern aus dem universitären Bereich aufweisen.

Le tableau montre que la SSA a un taux de pénétration beaucoup plus important que les grandes sociétés d'acoustique comme la SFA ou la DEGA mais semblable à la Norvège ou la Finlande (mais pas la Suède). Cela est dû au fait que les membres de la SSA viennent également largement du monde de la pratique (bureaux d'ingénieurs, administration, industrie, etc.) alors que la DEGA ou la SFA a une très forte proportion de membres issus du milieu universitaire.

Veranstaltungen	Manifestations
13.-16.06.10 Internoise Lissabon Portugal	www.spacustica.pt/internoise2010/index.htm
23.-27.08.10 ICA 2010 in SIDNEY , Australia	www.ica2010sydney.org
15.-18.09.10 EAA EUROREGIO 2010 , Ljubljana, Slovenia; Alps Adria Acoustics Association with AAA + ...	www.fs.uni-lj.si/sda/euroregio.htm
13.-15.10.10 41th Spanish National and 6th Iberian Congress on Acoustics - EAA Symposium	
28./29.10.10 Herbsttagung der SGA – Journées d'automne de la SSA , Phonak, Stäfa siehe Text in diesem Bulletin	
27.6. -1.7.11 Forum Acusticum EAA , Aalborg, DK	www.fa2011.org/